



دليلك إلى التذاكر في ولاية فيكتوريا



2024

يشمل خريطة مناطق
الترام المجانية لعام

PUBLIC
TRANSPORT
VICTORIA



قم بشراء بطاقة مايكي الخاصة بك واشحنها

تكلف بطاقة الأجرة الكاملة 6 دولارات، وتكلف أنواع بطاقات الخصم 3 دولارات.

بوسعك شراء بطاقة مايكي الخاصة بك وشحنها في الأماكن التالية:

- مئات المتاجر التي تشمل جميع متاجر سيفن-إيفن (7-Eleven) آلات مايكي في محطات ومواقف مختارة مكاتب التذاكر في المحطات الممتازة محطات النقل العام في ولاية فيكتوريا آلات الشحن السريع (أموال مايكي فقط، وبحد أعلى مقداره 50 دولاراً)

الموقع الإلكتروني ptv.vic.gov.au أو الاتصال على الرقم 1800 800 007 (اترك فترة سماحية مقدارها 45 دقيقة تقريباً للشحن على الإنترنت).

كما وبوسعك الشحن بأموال مايكي بشكل فوري باستخدام تطبيق النقل العام في ولاية فيكتوريا على هاتفك الجوال (تلتزم تقنية الاتصال قريب المدى).

اعثر على أقرب مكان للشحن على الموقع الإلكتروني
ptv.vic.gov.au/retail

اعثر على أقرب مكان للشحن على الموقع الإلكتروني
ptv.vic.gov.au/concession

اختر تصريح مايكي أو أموال مايكي

بحسب مدى تكرار سفرك، فبوسعك أن تختار الشحن إما عبر تذكرة مايكي أو عبر أموال مايكي. إن بطاقتك غير مقفلة لأي منهما، فقم باختيار الأنسب لك في كل مرة تقوم بالشحن فيها.

وبوسعك الحصول على أموال مايكي وتذكرة مايكي على بطاقتك في الوقت ذاته، ولكن بطاقتك ستستخدم تذكرة مايكي أولاً.

لن تعمل تذكرة مايكي الخاصة بك إذا كان رصيد أموال مايكي الخاص بك سالباً.

اعثر على المزيد حول أجرة النقل وقارن بين أموال مايكي وتذكرة مايكي على الموقع الإلكتروني ptv.vic.gov.au/fares

أموال مايكي

إذا كنت تتنقل أحياناً فادفع أثناء تنقلك. قم بتعبئة بطاقة مايكي الخاصة بك بالمال، وستقوم باحتساب أقل أجره نقل بناءً على المكان الذي تذهب إليه. ستقوم لمستك الأولى في اليوم بإيجاد أجره ساعتين. وإذا كنت لا تزال تتنقل بعد الساعتين، فسيتم استيفاء أجره يومية منك.

ساعتان **		
أجره كاملة	خصم	
\$5.30	\$2.65	المنطقة 1 + 2
\$3.30	\$1.65	المنطقة 2 فقط
تذكرة يومية		
أجره كاملة	خصم	
\$10.60	\$5.30	المناطق من 1-15
\$6.60	\$3.30	المنطقة 2 فقط
\$7.20	\$3.60	أيام نهاية الأسبوع*

** ستقوم لمستك الأولى في اليوم بإيجاد أجره ساعتين. وإذا كنت لا تزال تتنقل بعد الساعتين، فسيتم استيفاء أجره يومية منك. # تشمل العطل العامة.

تذكرة مايكي

إذا كنت تتنقل كثيراً فقم بالشحن بالأيام المتتالية. وعندما تتنقل أكثر من خمسة أيام في الأسبوع، فستقوم بالتوفير عبر تذكرة مايكي. قارن بين التنقل لمدة سبعة أيام للمنطقة 1-15:

أموال مايكي 67.40 دولاراً (5 x التكلفة اليومية + 2 x تكلفة يوم نهاية الأسبوع)
تذكرة مايكي 53.00 دولاراً (تذكرة لمدة 7 أيام)

7 أيام		
أجره كاملة	خصم	
\$53.00	\$26.50	المناطق من 1-15
\$33.00	\$16.50	المنطقة 2 فقط
28 - 325 يوم [^]		
أجره كاملة	خصم	
\$6.36 [°]	\$3.18 [°]	المناطق من 1-15
\$3.96 [°]	\$1.98 [°]	المنطقة 2 فقط

[^] عندما تقوم بشراء تصريح مايكي لـ 325 يوماً، فسوف تتلقى 40 يوماً إضافياً من التنقل المجاني.
[°] السعر في اليوم

الحد الأقصى لأجور النقل اليومية



السقف الأعلى لأجرة النقل المخفّض

- ✓ تنقل غير محدود طيلة اليوم
- ✓ أيّ قطار أو ترام أو حافلة*
- ✓ في أرجاء ملبورن وجميع ولاية فيكتوريا**
- ✓ إذا كنت تتنقل في المنطقة 2 فقط، فستكون أجرة النقل لديك أرخص

عطلة نهاية أسبوع#	يوم عمل	الحد اليومي الأقصى
\$7.20	\$10.60	أجرة كاملة
\$3.60	\$5.30	خصم

* باستثناء سكاى باص (skyBus)، والخدمات التي تُدار بشكل خاص، والرحلات التي تبدأ أو تنتهي خارج ولاية فيكتوريا. ** إن التذاكر الورقية مطلوبة لخدمات V/Line للمسافات الطويلة. * تشمل العطلات العامة.

إنّ الأسعار لا تشمل سعر شراء بطاقة مايكي لمرة واحدة (6 دولارات لبطاقات الأجرة الكاملة، و3 دولارات لبطاقات الخصم).

استخدام بطاقة مايكي الخاصة بك (اللمس للتشغيل والإطفاء)

يجب عليك اللمس للتشغيل في كلّ مرة تصعد فيها للقطار أو الحافلة أو معظم الترامات. قم باللمس للإطفاء لضمان أن تحصل على أفضل أجرة نقل. هاك دليلاً سريعاً لللمس للتشغيل والإطفاء:

اللمس للإيقاف	اللمس للتشغيل	
✓	✓	القطارات في المناطق الحضرية
✓	✓	الحافلات في المناطق الحضرية
✗	✓	الترامات - خارج منطقة الترام المجاني
✗	✗	الترامات - داخل منطقة الترام المجاني أو الحزام الدائري للمدينة ^{٥٥}

^{٥٥} الطريق 35

تطبيق ولاية فيكتوريا للنقل العام

تطبيق ولاية فيكتوريا للنقل العام
يتملئ تطبيق ولاية فيكتوريا للنقل العام بميزات تساعدك على إدارة بطاقة مايكي الخاصة بك وعلى التخطيط لرحلتك في أنحاء ملبورن أو ولاية فيكتوريا.
قم بتنزيله مجاناً من متجر التطبيقات أو من غوغل بلاي (Google Play)، أو عبر زيارة الموقع الإلكتروني vic.gov.au/app لمعرفة المزيد.

بطاقة مايكي في المناطق الإقليمية في ولاية فيكتوريا

أنت بحاجة إلى بطاقة myki إذا كنت تتنقل على:

- قطارات V/Line بين ملبورن الكبرى و:
 - غورنونغ (Goornong) ورايوود (Raywood) (بينديغو (Bendigo))،
 - سيمور (Seymour)،
 - ترارالغون (Traralgon)،
 - وورن بوندز (Waurm Ponds)(غيلونغ (Geelong))،
 - ويندوري (Wendouree) (بالارات (Ballarat))
- الحافلات ضمن بالارات (Ballarat) وبينديغو (Bendigo) وباخوس مارش (Bacchus Marsh) وغيلونغ (Geelong) وسيمور (Seymour) وكيلمور (Kilmore) ووالان (Wallan) ولاتروب فاللي (Latrobe Valley).

تتطلب الرحلات التي تتضمن التنقل خارج مناطق مايكي تذكرة ورقية.

للحصول على مزيد من المعلومات حول مناطق مايكي، فقم بزيارة
ptv.vic.gov.au/fares

استخدام التذاكر الورقية في المناطق الإقليمية في ولاية فيكتوريا

أنت بحاجة إلى تذكرة V/Line ورقية إذا كنت تتنقل خارج حدود بطاقة مايكي، وذلك على:

- القطارات طويلة المسافة من وإلى بيرنزديل (Bairnsdale)، أو ألبري (Albury)، أو شيبارتون (Shepparton)، أو إتشوكا (Echuca)، أو سوان هيل (Swan Hill)، أو أارات (Ararat)، أو ماريبورو (Maryborough)، أو وورنامبول (Warrnambool).
- جميع مركبات الـ V/Line.

أنت بحاجة إلى تذكرة ورقية للقطار الإقليمي إذا كنت تتنقل على:

— العديد من الحافلات المحلية التي تعمل بين البلدات.

تستطيع شراء تذكرة حافلة ورقية على الحافلة.

إذا كنت تتنقل عبر الـ V/Line على خدمات المسافات الطويلة، فقم بالتخطيط مسبقاً، وحيثما كان ذلك متوفراً، فقم بالحجز.

وتستطيع عمل حجز على الإنترنت، أو العثور على أقرب نقطة بيع للتذاكر عبر زيارة الموقع الإلكتروني vline.com.au

تستطيع شراء تذكرة الـ V/Line الورقية لـ V/Line لدى:

- vline.com.au/book أو عبر الاتصال على الرقم 1800 800 007
- محطات V/Line ومحطات المدن الكبرى الممتازة ذات الموظفين
- وكيل تذاكر V/Line.

للعثور على أقرب مكان لشراء تذكرة، فقم بزيارة الموقع الإلكتروني
vline.com.au/wheretobuy



مفردة

للتنقل باتجاه واحد، وتشمل تنقلاً مجانياً في مناطق المدن الكبرى لمدة ساعتين، وذلك على أي جانب من رحلة V/Line الخاصة بك.

العودة

تنقل مع العودة إما في اليوم ذاته أو في تواريخ مختلفة، وذلك بين مكان المغادرة والوجهة المطبوعين على التذكرة. ويشمل تنقلاً مجانياً في المدن الكبرى.

تذاكر التمديد لتصريح مايكي

إذا كان لديك تصريح مايكي، وكنت تنتقل من أو إلى محطة بعيدة المسافة، فلا يزال يتوجب عليك الحصول على تذكرة V/Line ورقية من محطة V/Line معتمدة من مايكي وذات موظفين، أو من محطة ممتازة في المدن الكبرى، وذلك قبل أن تسافر.

تذكر بأن تحتفظ بتذكرةك طيلة الرحلة. فسوف تحتاج إلى إبرازها عند التنقل، وذلك مع بطاقة التخفيض الخاصة بك إذا كانت لديك واحدة.

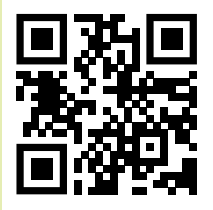
للحصول على مزيد من المعلومات

لأسعار تذاكر الـ V/Line الورقية، فقم بزيارة
vline.com.au/tickets

لأسعار تذاكر الحافلات الإقليمية الورقية، فقم بزيارة
ptv.vic.gov.au/regionalbustickets

قم بتسجيل بطاقة مايكي الخاصة بك

- عبر تسجيل بطاقة مايكي الخاصة بك
- التحقق من رصيدك وسجل تنقلك
- التعبئة الفورية على تطبيق PTV
- حماية رصيدك إذا ما فُقدت أو سُرقت بطاقةك
- إعداد التعبئة الآلية
- إدارة ما يصل إلى 10 بطاقات مايكي



تستطيع تسجيل بطاقة مايكي الخاصة بك عبر مسح هذا الرمز ضوئياً، وذلك على ptv.vic.gov.au/register أو عبر استخدام تطبيق PTV.

خدمة موبايل مايكي (Mobile myki)

إنّ خدمة موبايل مايكي (Mobile myki) عبارة عن بطاقة مايكي رقمية على هواتف الأندرويد الخاص بك على تطبيق Google Wallet™. وتستطيع التعبئة أثناء تنقلك، وأن تقوم بالتشغيل والإطفاء باستخدام هاتفك، وأن تعرف رصيدك بالوقت الحقيقي. وحتى تبدأ:

- قم بتنزيل تطبيق Google Wallet™
- اتّبع التعليمات في تطبيق Google Wallet™ لإعداد بطاقة الدفع الخاصة بك
- انقر زر "الإضافة للمحفظة" الأزرق، واختر تصريح النقل، ثم اختر مايكي
- اختر أموال مايكي أو تصريح مايكي
- اختر منتج أجرة النقل: أجرة كاملة، أو طفل أو مسنّ، أو تخفيض عام
- قم بإنهاء المعاملة وستكون جاهزاً للتنقل!

للحصول على مزيد من المعلومات حول خدمة Mobile myki، فالرجاء زيارة ptv.vic.gov.au/mobilemyki

منطقة الترام المجاني

تشمل منطقة الترام المجاني في المدينة وسط المدينة، وتمتد من كوين فيكتوريا ماركت (Queen Victoria Market) إلى دوكلاندز (Docklands) وسبرنغ ستريت، ومحطة فليندرز ستريت (Flinders Street Station) وميدان فيديریشن (Federation Square).

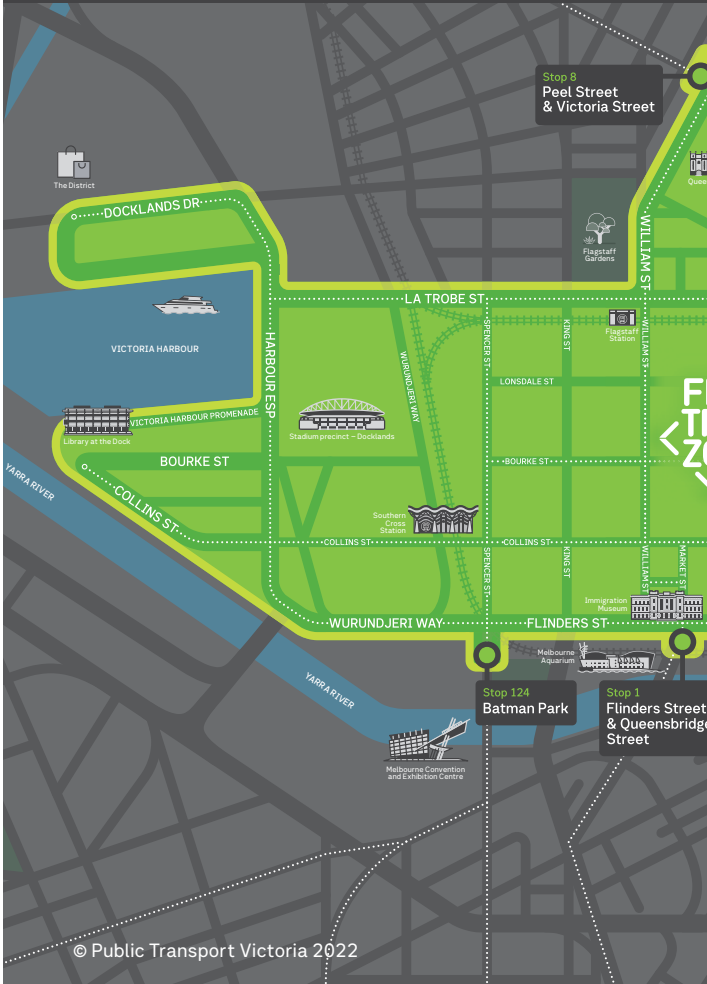
لا تقم باللمس للصعود أو النزول إذا كنت تتنقل فقط في منطقة الترام المجاني في المدينة. أنت لا تحتاج إلى بطاقة مايكي.

تذكر بأن تقوم باللمس للصعود إذا كنت مسافراً أبعد من منطقة الترام المجاني في المدينة.



ترام حزام المدينة الدائري

إن التنقل على ترام حزام المدينة الدائري مجاني، لأنه يمر بالكامل ضمن منطقة الترام المجاني.
قم بركوب الترامات التاريخية من فئة W على حزام المدينة الدائري، واستمع إلى حكايات ملبورن.
- من 9.30 صباحاً وحتى 5 مساءً يومياً.
- الترامات تغادر باتجاه عقارب الساعة، كل 12 دقيقة.
- لا توجد هناك خدمات في يوم الجمعة العظيمة أو يوم عيد الميلاد.



للحصول على المزيد من المعلومات، فالرجاء زيارة الموقع الإلكتروني
ptv.vic.gov.au أو الاتصال على الرقم **1800 800 007**.

وإذا كنت أصمّ أو كنت تعاني من إعاقة في السمع أو الحديث، فاتصل بنا عن طريق خدمة التواصل الوطنية للصم والبكم - للحصول على مزيد من المعلومات، ففضل بزيارة الموقع الإلكتروني **relayservice.gov.au**

بدءاً من الأول من يناير 2024



للحصول على مزيد من المعلومات بلغات أخرى:

廣東話	9321 5441	普通話	9321 5454
ਪੰਜਾਬੀ	9321 5445	Italiano	9321 5444
हिन्दी	9321 5442	Ελληνικά	9321 5443
සිංහල	9321 5446	Việt-ngữ	9321 5449
Español	9321 5447	عربي	9321 5440

إذا لم تكن لغتك مدرجة، ففضل بزيارة الموقع الإلكتروني
ptv.vic.gov.au/languages أو اتصل على الرقم **9321 5450**.



Department
of Transport
and Planning